

A BIZOTTSÁG 2031/2004/EK RENDELETE

(2004. november 26.)

a rövid szemű, félgömbölyű és hosszú szemű hántolt A rizs egyes harmadik országokba való kivitele után járó export-visszatérítés meghatározására irányuló pályázati eljárás megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1785/2003/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az előzetes ellátási mérleg vizsgálata során kiderült, hogy a termelőknél exportálható rizsmennyiségek találhatók. Ez a helyzet azonban veszélyeztetheti a 2004/05-ös gazdasági év termelői árainak normális alakulását.
- (2) E helyzet orvoslása érdekében a Közösségtől importáló övezetekbe történő kivitelek esetében export-visszatérítéseket kell megállapítani. A rizs piac különleges helyzete megalapozottá teszi a visszatérítések mennyiségi korlátozását, és következőképpen az export-visszatérítés pályázati eljárás útján való megállapítását.
- (3) Jelezni kell, hogy a rizsre nyújtott export-visszatérítések pályázati rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1975. március 6-i 584/75/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ rendelkezései e pályázati eljárás keretében alkalmazandók.
- (4) A megfelelő piaccgazdálkodás érdekében a pályázati eljárást a 2145/92/EGK⁽³⁾ bizottsági rendelet mellékletében szereplő egyes övezetekre kell korlátozni.
- (5) Az euróval kapcsolatos agromonetáris rendszernek a mezőgazdaságban való alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1998. december 22-i 2808/98/EK bizottsági rendelet⁽⁴⁾ 14. cikkének értelmében a közös agrárpolitikával kapcsolatos jogszabály alapján szervezett pályázati eljárások keretében benyújtott

ajánlatok összegeit euróban kell kifejezni. A fenti rendelet 5. cikke (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy ilyen esetben az árfolyamra vonatkozó meghatározó ügyleti tény a pályázatok benyújtási határideje. A fent hivatkozott cikk (3) és (4) bekezdései meghatározzák az előlegekre és a biztosítékokra alkalmazandó meghatározó ügyleti tényeket.

- (6) A jelen rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) Pályázati eljárás nyílik az 1785/2003/EK rendelet 14. cikke szerinti export-visszatérítésre, az 1006 30 61, 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 92, 1006 30 94 és 1006 30 96 KN-kódszámok alá tartozó hántolt rövid szemű, félgömbölyű és hosszú szemű A rizsre.

A pályázati eljárás a következő rendeltetési helyekre korlátozódik:

- a) a 2145/92/EGK rendelet mellékletében megállapított I–VI. övezetek (kivéve Máltát, Ciprust, Lengyelországot, a Cseh Köztársaságot, Szlovákiát, Magyarországot, Észtországot, Lettországot, Litvániát, Szlovéniát, Romániát és Törökországot);
- b) a 2145/92/EGK rendelet mellékletében megállapított VIII. övezet (kivéve Guyanát, Madagaszkárt, Suriname-ot, a Holland Antillákat, Arubát és a Turks és Caicos szigeteket).

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 96. o.

⁽²⁾ HL L 61., 1975.3.7., 25. o. A legutóbb az 1948/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 18. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 214., 1992.7.30., 20. o. A legutóbb a 3304/94/EK rendelettel (HL L 341., 1994.12.30., 48. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 349., 1998.12.24., 36. o. A legutóbb az 1250/2004/EK rendelettel (HL L 237., 2004.7.8., 13. o.) módosított rendelet.

(2) A pályázati eljárás 2005. június 23-ig nyitott. A pályázat időtartama alatt rendszeres jelleggel pályázati felhívások kiírására kerül sor, melyekre az ajánlatok benyújtásának határidejét a pályázati felhívás hirdetménye tartalmazza.

(3) A pályázati eljárás az 584/75/EGK rendelet és a jelen rendelet rendelkezéseinek megfelelően zajlik.

2. cikk

Az ajánlatokat csak abban az esetben lehet elfogadni, ha azok legalább 50 tonna, legfeljebb 3 000 tonna exportálandó mennyiségre vonatkoznak.

3. cikk

Az 584/75/EGK rendelet 3. cikkében említett biztosíték tonnánként 30 euro.

4. cikk

(1) Az 1291/2000/EK⁽¹⁾ bizottsági rendelet 23. cikke (1) bekezdésének rendelkezései alóli kivételként az e pályázati eljárás keretében kiadott kiviteli engedélyeket az érvényességi idejük meghatározása szempontjából úgy kell tekinteni, mintha azokat az ajánlat benyújtásának napján állították volna ki.

(2) Ezek a kiviteli engedélyek az (1) albekezdés szerint értelmezett kibocsátásuk napjától az azt követő negyedik hónap végéig érvényesek.

5. cikk

A benyújtott ajánlatoknak, a tagállamok közvetítésével, legkésőbb a pályázati hirdetmény szerinti ajánlattételi határidő lejártá után másfél órával be kell érkezniük a Bizottsághoz. Az ajánlatokat a mellékletben található minta szerint kell eljuttatni.

Ajánlatok hiányában a tagállamok az első bekezdésben hivatkozott határidőn belül értesítik erről a Bizottságot.

6. cikk

(1) A benyújtott ajánlatok alapján a Bizottság az 1785/2003/EK rendelet 26. cikke (2) bekezdésében meghatározott eljárás szerint határoz:

— vagy a maximális export-visszatérítés megállapításáról, különös tekintettel az 1785/2003/EK rendelet 14. cikkében foglalt feltételekre,

— vagy arról, hogy nem hirdet győztest az adott pályázati felhívás vonatkozásában.

(2) Az export-visszatérítés maximális összegének megállapítása esetén szerződés kötendő minden olyan ajánlattevővel, akinek az ajánlatában az export-visszatérítés maximális összegét meg nem haladó visszatérítés szerepel.

7. cikk

Az első rendszeres jellegű pályázati felhívás tekintetében az ajánlattételi határidő 2004. december 16-án, brüsszeli idő szerint 10.00 órakor jár le.

Az ajánlatok benyújtásának végső határideje 2005. június 23.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 26-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o.

MELLÉKLET

A rövid szemű, félgömbölyű és hosszú szemű hántolt A rizs egyes harmadik országokba való kivitele után járó export-visszatérítés meghatározására vonatkozó pályázati eljárás

Az ajánlatok benyújtási határideje: (dátum/óra):

1	2	3	4
Az ajánlattevők sorszáma	Mennyiség (tonna)	Az export-visszatérítés összege (EUR/tonna)	Minimális mennyiség (*) (tonna)
1			
2			
3			
4			
5			
stb.			

(*) Az 584/75/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdés e) pontja szerinti mennyiségek.